

La cançó trágica.

Els versos mixtes.

Lema: Cant de poeta.

Poesia de

Josep Carner

Música de

Francesc Vinyes

I

L'Alt Emperador
canta una cançó,
mentres van cauent
del blanch firmament
las tofas gloriadas,
tranquiles, pausadas,
set dies y nits
seguits.

II

Cansats de neu tanta,
l'Infant y la Infanta
am tres cardenals
y deu generals,
princeps, senescals,
duchs y cancellers,
magistrats revers,
bisbes y almonyens,
almiralls cobrats,
comerciants honrats,
cònsols barrejats
de totes nacions,
marqueros, barons,
burgaves, ministres,
monstres y farsants,
jotglars y cantants,
patges y menins,
~~amb pifans y sistres,~~
fent grans tremolins
y cruxint de dents,
els dits arragats,
els massos morats,
amb engarissans
y cargolaments,
vers son rey Gontrán
se'n van.

III

Y la neu els cau
fins érne' al palau;
borallons gloriats,
tan mal educats
que's posan arreu,
del bisbe a la creu,
en l'acer triomfal
d'un vell general,
al bigoti espès
d'un gentil marqués
y d'un burgesis
al nas.

IV

Diuen a Gontrán:

- Senyor:
Pregaries farán
per tot vostre imperi,
desde l'asceteri
d'enasprat penyol,
a la Catedral
que bull de gentada.
Aixís la nevada
no'ns cauia com ara,
en el nom del Pare
Fill y Esperit Sant,
que'ns beneiran
si el poble es fervent.
Amén. -

V

Gontrán, desbarbat
en son cant ayonat
quan la inspiració
d'Apel·lus sentia

am més abundó,
crida y s'enrabia;
fa surti al instant
la Infanta y l'Infant,
amb els cardenals,
amb els generals,
princeps, senescals,
duchs y cancellers,
magistrats revers,
bisbes y almonyens,
almiralls cobrats,
comerciants honrats,
cònsols barrejats
de totes nacions,
marqueros, barons,
burgaves, ministres,
monstres y farsants,
jotglars y cantants,
patges y menins,
amb pifans y sistres,
tabals y clarins.
Y's queda Gontrán
cantant.

VI

Set nits y set dies!
Venen malalties.
Noys y donas ploren.
Els captaures moren.
De flor no n'hi han.
No venen pel voltaant
ni una papellona.
Cadascú encloua
a vora l'escó
de la fi del món.
Y fixa son cant
l'illustre Gontrán
en uns resolins
llatins.

amb pifans y sistres,
tabals y clarins

Handwritten musical score for "Ave Maria" by Schubert, featuring Soprano, Contralto, Tenors I & II, Baritone, and Bass parts. The score includes a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics "L'APT Em-pe-na - do" are written below the vocal parts. The score is on aged, yellowed paper with some staining and a large red mark on the right side.

Handwritten musical score for "Canta u-na can-ção" in G major, 2/4 time. The score is on four staves. The first two staves are vocal parts with lyrics "Canta u-na can-ção". The third staff is a piano accompaniment with a "I" marking. The fourth staff is a bass line. Dynamics include *p*, *pp*, and *f*. There are red markings above the first two staves and a red *f* below the third staff.

Handwritten musical score for a piece titled "L'alt Empereur de do". The score is written on five staves. The first three staves are for vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass), and the last two staves are for piano accompaniment. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below the piano part. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "F" (forte). There are also some red markings and a red "magistral" written above the piano part.

Handwritten musical score for a piece titled "Canta u-na can - ço". The score is written on four staves. The first two staves are for vocal parts, and the last two are for piano accompaniment. The melody is in G major (one sharp). The lyrics "Canta u-na can - ço" are written under the first two staves. The piano part features a bass line with eighth notes and a treble line with chords. Red markings, including a large "P" and various accents, are present above the notes.

Handwritten musical score for three parts. The lyrics are: L'alt Em-pe-ra-dô can-ta-u-ra can-

Handwritten musical score for a vocal piece. The score is written on five staves. The first staff contains the vocal melody with lyrics: "so, men-tres va ca-ient del blanc fir-ma-ment les to-fes glas-ra-des, tran-". The second staff contains the lyrics "men-tres va ne-çant". The third staff contains the lyrics "so, men-tres va ne-çant". The fourth staff contains the lyrics "so, men-tres va ne-çant". The fifth staff contains the lyrics "so, men-tres va ne-çant". The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. There are red markings above the staves, including a red 'P' and the word 'espressiu' in red ink. There are also red markings below the staves, including the word 'ligat' in red ink.

retenint

- qui-les, pau-ra-des, set di-es i nits se-

set di-es se-

quits

quits

quits

la, la, la, la, la, la, la

AP-Pegretto (quasi al-legro)

Can-sets de neu tan-ta, l'en-fant i la in-fan-ta

-rats de neu tan - ta l'In - fant i la In - fan - ta

amb tres car-de-nals i deu ge-ne-rals, prin-ceps, se-nes-cals — amb

-rats de neu tan - ta l'In - fant i la In - fan - ta

amb tres car-de-nals i deu ge-ne-rals, prin-ceps, se-nes-cals — amb

tres car-de-nals — i deu — ge - ne - rals, prin-ceps, se-nes -

-rats de neu tan - ta l'In - fant i la In - fan - ta, amb

amb tres car-de-nals i deu ge-ne-rals, prin-ceps, se-nes-cals — i can-ci-

tres car-de-nals — i deu — ge-ne-rals, prin-ceps, ducs, i can - ci -

-cals, ducs i can - ci-llers, ma-gis-trats se - vers, ma-gis-trats se -

tres car - de - nals i ge - ne - rals, ducs i can - ci - llers, ma - gis - trats se -
 llers, ma - gis - trats, bis - bes i al - moi - ners, se - nes - cals, ducs i al - mi -
 llers, bis - bes i al - moi - ners, se - nes - cals i al - mi - ralls col - rats. Can -
 ven, can - ci - llers i al - moi - ners, ma - gis - trats, al - mi - ralls col -

- vers amb tres car - de - nals i deu ge - ne - rals, prin - ceps, se - nes - cals. —
 - ralls amb car - de - nals i ge - ne - rals, ducs i al - mi - ralls, ma - gis - trats se - -
 rats de neu tan - ta l'yn - fant i la yn - fan - ta a - com - pa -
 rats. Cam -

vers amb tres car - de - nals i deu ge - ne - rals prin - ceps se - nes - cals amb tres
 nyats de car - de - nals i ge - ne - rals prin - ceps se - nes - cals —
 rats de neu tan - ta l'yn - fant i la yn - fan - ta i'en

nals i ge-ne-rals amb re-nes-cals i can-ci-llers
 car-de-nals prin-ceps, re-nes-cals, i deu ge-ne-rals, ducs i can-ci-llers, ma-gis-
 ducs i can-ci-llers ducs i
 van ma-gis-trats se-

bis-bes i al-moi-ners Can-
 -trats se-vers bis-bes i al-moi-ners, al-mi-nals col-
 can-ci-llers, ma-gis-trats se-vers, bis-bes i al-moi-ners, ma-gis-trats se-vers i al-moi-
 -vers, bis-bes i al-moi-ners ducs i can-ci-llers i al-moi-

-rats de neu tan-ta l'yn-fant i la yn-fan-ta, amb car-de-
 -rats, co-mer-ci-ants hon-rats, con-sols ba-re-jats de to-tes na-
 -ners, al-mi-nals col-rats con-sols ba-re-
 -ners, amb tres car-de-nals i deu ge-ne-rals prin-ceps, re-nes-cals, ba-

nals, co-mer-ci-ants hon-rats, con-rols ba-ve-jats de to-tes na-cions, mar-que-ros ba-
 -cions ba- - rom, mar-que-ros i bur-gra - ves.
 -jats ba-rom i bur-gra - ves. Can - rats de neu tan - ta l'ym-
 -rom, co - mer-ci-ants hon - rats i con - rols ba - ve-jats

-rom, bur-gra - ves, mi - nis - tres, co-mer-ci - ants hon - rats, prin-ceps i can-ci -
 prin-ceps i can-ci - llers, ma - gis - trats, bis-bes i al-moi-
 -fant i la ym - fan - ta s'en van amb tres car-de-nals, co - mer-
 de to - tes na-cions, co mer - ci - ants hon - rats, ma - gis -

-llers, ma - gis - trats se - vers, co-mer-ci - ants hon-
 -ners, al - mi-nals, co-mer-ci-ants hon-rats, se - ner-cals, ma - gis -
 - cients hon - rats, bis - bes, con-rols, ducs i al-moi-ners, prin-ceps i can-ci -
 - trats i con-rols ba-ve-jats, prin-ceps i can-ci - llers, al - moi-ners, co-mer-ci-ants hon-

rats i con-rols ba-re-jats, mar-que - ros, ba - roms, can - leats, mar-que - ros ba -
 - trats se - vers al-moi - ners, mar-que - ros, ba - roms, can-ci -
 - llers, ma - gis - trats, al - moi - ners al-mi - ralls col -
 - rats, al - mi - ralls, ducs, prin - ceps, con - rols,

- roms, se - nes - cals, mun-ters i far - rants, ge - ne - rals, jot - glans i can -
 - llers, jot - glans i can - leats, mun-ters i far - rants se - nes -
 - rats, mar-que - ros, ba - roms, mun - ters i far - rants, bur -
 pat - jes, ma - gis - trats, co - mer - ci - ants, mar-que - ros, ba -

- rants, cas - de - rals Can - rats de neu
 cals, bur-gra - ves, mi-nis - tres, mar-que - ros, ba - roms jot - glans, mun -
 - gra - ves, Can - rats de neu tan - ta l'yn - fant i la fan -
 - roms, mun-ters i far - rants, jot - glans i pat - jes i me - nims

tan - ta l'yn - fant i la yn - fan - ta, jot - glan i can -
 - ters i far - rants. Can - rats de neu
 - fan - ta, jot - glan, mun - ters i far - rants.
 Can - rats de neu tan - ta l'yn - fant i la yn -

- rants pat - jes i me - niam, amb pi - fam i ris - tres, com - rats ba - re - jats de
 tan - ta l'yn - fant i la yn - fan - ta, ba - rom, bur - gra - ves, mun -
 pat - jes i me - niam amb pi - fam i ris -
 fan - ta se in van. fent gran tre - mo -

to - tes na - cions, mun - ters, ba - rom, pat - jes me - niam, amb pi - fam, ta -
 - ters i far - rants, fent gran tre - mo - lions i cru - xint de dents
 - tres, ta - bels i cla - rians, amb pi - fam, ta - bels i cla - rians, fent gran tre - mo -
 - lions i cru - xint de dents fent gran tre - mo - lions i cru - xint de

-bals i cla - riss, fent gram tre-mo. Piss i cru-xint de dents de
 fent gram tre-mo. Piss, cru-xint de dents fent gram tre-mo.
 -liss i cru-xint de dents cru-xint de dents, fent gram
 dents fent tre-mo-liss cru-xint de dents els dits a-ma-

dents els dits a-ma - gats els nas - ros mo -
 -liss, tre - mo - liss, cru-xint de dents els dits a-ma -
 tre - mo - liss, cru-xint de dents fent gram tre-mo-liss i cru-
 -gats els nas - ros mo - rats, els dits a-ma-gats els

-rats fent tre-mo-liss i cru - xint de dents
 -gats els dits ben a - ma - gats, els nas - ros mo - rats fent gram tre-mo-
 -xint de dents, els dits a-ma - gats, amb es - ga - ri.
 nas - ros mo - rats, cru-xint de dents amb es - ga - ri -

creix
creix

cruxint de dents
els nas - ros mo - rats, *cruxint* de
- lins
els dits a - ma - gats
crux - - - - -
- fan - ses i car - go - la - ments a - ma - tents
crux - - - - -
- fan - ces i car - go - la - ments amb es - ga - rri -

dents
fent tre-mo - lins, *cruxint* de dents
lins, *cruxint* de dents
fent tre-mo - lins, *cruxint* de
fent tre-mo - lins *cruxint* de dents
els dits ben
- fan - ses i car - go - la - ments se'n

cruxint de dents a - ma - tents - la yn - fan - tai l'yn -
dents *cruxint* de dents - Can - rats de neu tan - ta l'yn -
a - ma - gats. Can - rats de neu tan - ta la yn - fan - tai l'yn -
la yn - fan - tai l'yn -
van ben a - ma - tents la yn - fan - tai l'yn -

Andante

llastimis

llivremment tot lo que requiem

fant. vers non rei Gon-tran se'n van.

fant.

fant. vers non rei Gon-tran se'n van.

fant.

can

llastimis

ironie

ironie

fins es-seal pa-lau; bo-rra-llom glas-rats, tan mal

bo-rra-llom glas-rats

tan mal e-du-

mes lent

marcat i mes viu

que's po-sen a-nreu: del bis - béa la creu.

e-du-cats que's po-sen a-nreu:

cats que's po-sen a-nreu

F en l'a-cer triom-

ironie

al bi-go - ti es - pes d'un gen-til mar-

ironie

retenint

-fal d'un vell ge - ne - ral

molto

la neu

- qu'es

els cau

mes lent *marcadament ironie*

i d'un bur-ge - ris al mas.

Moderat

Molt moderat i amb recolliment. Molt expressiu

Se - nyor, pre - ga - ries fa - ran per tot vos-tre im-

Se - nyor, pre - ga - ries fa -

Di - uen a Gon-tran: Se - nyor, pre - ga -

Se - nyor, pre - ga -

Handwritten musical score for the first system, featuring three staves with lyrics in Catalan. Red ink highlights various musical phrases and lyrics.

Lyrics: - pe - ri des - de l'as - ce - te - ri d'e - nos - prat pe -

Lyrics: - nam

Lyrics: - ries, pre - ga - ries fa - ran, pre ga

Handwritten musical score for the second system, continuing the melody and lyrics. Red ink highlights musical phrases and lyrics.

Lyrics: ce - te - ria la Ca - te - dral, ai - xis la ne -

Lyrics: - myel, a la Ca - te - dral, ai - xis la ne -

Lyrics: ran, Ca - te - dral que bull de gen - ta - ga pre -

Lyrics: - nies fa - ran pre

Religios

Handwritten musical score for the third system, featuring three staves with lyrics in Catalan. Red ink highlights musical phrases and lyrics.

Lyrics: - va - da noïms cau - ra com a - ra, en el nom del

Lyrics: - va - da noïms cau - ra com a - ra.

Lyrics: meu noïms cau - ra com a - ra. Se - nyó! Se - nyó! en el nom del

Lyrics: ga - nies

Pa - re, Fill, i Es - pe - rit Sant,

cruix
qu'ens be-ne-i-ran si'l po-ble es fer-vent

A - men. A - men. A - men. Gon-

Other viii

Pluement declamato

tràn, des-tor-bat en son cant ai-mat quan

quan la im-pi-ne-

retenint

a tempo

-cio d'at-pol-lus sen-ti-a amb mes a-bun-do, cri-da,

sent la im-pi-ne-cio, cri-da,

Sempre mes viii

cri-da i ren-na-bi-a;

cri-da, cri-da i ren-na-bi-a;

fa-mi-tial ins-

fa-mi-tial ins-

Fin

-tant Le In-fan-tai l'In-fant.

-tant La In-fan-tai l'In-fant amb els car-de-nals, amb els ge-ne-

els ge-ne-

mans $\text{♪} = \text{♪ apa}$

ma-gis trats se-vers

Trals, prin-ces, se-nes-cals, dues i can-ci-llers, bis-bes i al-moi-

Trals, se-nes-cals, can-ci-llers, al-moi-

al-mi-ralls col-nats, con-sols ba-rra-jats de to-tes ma-

-ners, co-mer-ciants hom-nats, ba-

-ners, co-mer-ciants, ba-

mar-que-ro, ba - rom, mun-ten i far - rants, creix

-ciom, mar-

-rom, bur-gra-ves, jot-glor i can-

rom, mi-nis-tres, jot-glor i can-

creix sempre mes viu creix

pat-jes i me - nims amb pi-fans i ri-tres, ta-bals i cla-

creix

-tants, pat-jes i me - nims, ta-bals i cla-

creix

Moderat

-rim Gy es que - da Gom - tran can -

-rim Gy es que - da Gom - tran can

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The first two staves have lyrics "- tant" and are marked with red *pp* and red slurs. The third staff has lyrics "la, la, la, la" and is marked with a red *p*. The fourth staff is empty. The time signature changes from 2/4 to 3/4.

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The lyrics are "y es que - da gon - tran". The first two staves are marked with red *f* and red slurs. The third and fourth staves are marked with red *f* and red slurs. The time signature changes from 2/4 to 3/4.

Handwritten musical score for the third system, featuring four staves. The lyrics are "can - tant, la, la, la, la". The first two staves are marked with red *p* and red slurs. The third and fourth staves are marked with red *p* and red slurs. The time signature changes from 2/4 to 3/4.

Moderat dolcis

Set niti i set di - es!

Set niti! set di - es!

Set niti! set di - es!

De - men ma-lal - ti - es. Des do - nes plo - ren.

De - men ma-lal - ti - es. Des do - nes plo - ren.

Des do - nes plo - ren.

Els cap-tai - res mo - ren. De flors no n'hi han.

Cap - tai - res mo - ren. De flors no n'hi han.

Cap - tai - res mo - ren.

No's veu pel vol - tant niu-na pe-pe - llo-na. Ca-das-cien-ra -
 No's veu pel vol - tant niu-na pe-pe - llo-na. ca-das-ciu
 ca-das-ciu
 ve

ò-na vo-na l'es - con de la fi del mon.
 vo - na l'es - con de la fi del mon.
 vo - na l'es - con de la fi del mon
 la fi del mon.

retornant

cant l'i-lus-tre gon-tran en un re-do - lins lla - tim.
 cant l'i-lus-tre gon-tran en un re-do - lins lla - tim.